

# EL CASTELLANO

DIARIO CATÓLICO



Burgos.—Año XIV.—Número 4.255

Martes 16 de Septiembre de 1913

Calle de Benito Gutiérrez, 1, Teléfono 152

## Cuartilla política

¿A qué carta nos quedamos, don Celedonio?

—¿Tú por aquí?... Bien, hombre, bien.

—Pues mire usted: leía en periódicos de la costa gallega y leía después en los otros de la cántabra costa y tras mucho meditar sólo surgía en mi cerebro una interrogación vacilante, irresoluta, como incógnita de esfinge, ¿a qué carta nos quedamos?

—Pero bueno, ¿por quién apuestas?

—Por Dios, don Celedonio: no me ponga usted en apuros. Queden las angustias para los cicerones de monsieur Poincaré; pues tengo para mí que no han de ser menguadas, por mucha que fuere la discreción del egregio huésped. Yo quería que usted me diese conveniente respuesta a mi primera pregunta, no que usted se convirtiese en examinador que sondea y para los pies al más arriesgado palabrero con sus preguntas apretujadoras é incontestables.

—Pero muchacho, si parece que jumbroso como mimosa Mademoiselle. Si ni siquiera me has dicho a qué vamos á envidiar. ¿Qué juego traes entre manos, siendo ministro de Gobernación el inolvidable don Santiago Alba?

—Cosas del oficio, don Celedonio, cosas del oficio. El juego de la política: juego oscuro, difícil, caprichoso, el más quebrantador de cabezas y honras que yo conozco.

—Pero vamos á ver, chiquillo: ¿tú crees que en la política sólo hay un juego? No hombre, no: hay muchos juegos, pero muchos, muchos. Hay para todos los gustos.

Y no juegan sólo los prohombres, ó los que se dicen tales: no juegan sólo aquellos que tienen reconocida su beligerancia política: hay otros muchos que entran en el juego.

Si fuera á descender un poquito el velo que encubre ciertas apariencias políticas: si en ese gran batidero de ambiciones y necesidad que se llama palacio de los diputados te enseñara á sondear un poco más allá de la superficie espumosa é impura, pero que tiene ciertos rizos de ampulósidad y blancuras níveas... pero no: continúa un poco en tus ilusiones. Eres joven, buen muchacho, trabajador. No pondré la nieve del desengaño en tus hervores juveniles. Sigue, sigue...

—Pero en resumidas cuentas don Celedonio, ¿a qué carta nos quedamos? con García Prieto, ó con...

—No digas nombres: los respeto á todos. No te quedes con ninguno. Se ha convertido en juego lo que es serio y cuasi religioso; lo que es poder emanado de Dios, lo que es autoridad venerable y justiciera. Se ha convertido en juego la patria, postergada á intereses personales, se han postergado hasta los derechos, que no prescriben, de la Religión y de lo íntimo de la conciencia, ¿por qué? por una pluma vistosa que empenacha la cabeza de

nuestros ministros; por una pluma de colores rojos anticlericales.

—Don Celedonio, me deja usted lleno de dudas.

—Mas vale tener ciertas oscuridades, que no el contemplar algunas ruinas.

—Créame don Celedonio: otro día le encontraré más propicio á satisfacer mis preguntas.

—Adios, amigo.

—Adios.

La huelga de Riotinto se agrava inesperadamente. La nota oficiosa del señor Alba nada resuelve acerca de las causas del conflicto.

Un periódico dice que: hasta ahora se ha circunscrito la huelga á los mineros de Riotinto; pero se advierte una tendencia á ir hacia la huelga general en toda la región minera. Asimismo se nota un deseo latente en algunos oficios para cooperar á este movimiento. El peligro es grave, y van resultando infructuosos los trabajos hechos para conjurar la situación.

«El Imparcial» dedica las siguientes líneas poco favorables á la lenidad del Gobierno en consentir ciertas propagandas.

«Atribúyese la actitud de los obreros á la fiebre que les ha producido, no sólo la propaganda que se viene haciendo entre ellos por los elementos socialistas, sino también al hecho de haber llegado á la asociación, cosa que es entre ellos una novedad.»

Esclareciendo mas el primer aserto añade un periódico:

«La agitación producida por esa política societaria que allí pretenden desarrollar los agitadores de la Casa del Pueblo, ha trascendido ya á toda la región. No es sólo en Riotinto ni en los muelles de Huelva donde el obrerismo revolucionario pretende imponerse por la violencia al orden social establecido. Es en toda la provincia, en toda la región de las minas, reciamente conmovida y soliviantada por por los discursos y la acción constante de una política antisocial y revolucionaria, á caza de distritos electorales para los notables del partido que acaudió D. Pablo Iglesias.»

En la situación política llega á su término la calma estival.

Los primeros chispazos de agitación han estallado en el seno de todas las fracciones.

La inauguración de los tribunales, además de la solemnidad, ha tenido importancia por lo que es programa político en Gracia y Justicia.

Peró es cosa que moverá marejada en días sucesivos.

Madrid-15 IX-1913.

## SOMBRA CON INTERIOR

Cuenta la experiencia, que «de lo que está lleno el corazón, habla la boca». De modo, que como yo á más de hablar y hablar mucho, me lleva la chifladura por escribir, necesariamente

te tengo que aburrir con mis impresiones burgalesas...

Y un día, para observar y anotar subo á San Esteban, otro á la caída de la tarde, entro en la catedral y ayer, dejando á mi espalda los puentes y pasando bajo el arco de Santamaría seguí en línea recta y á poco trecho torcí hacia la izquierda, subiendo por las pedregosas escaleras que conducen á San Nicolas.

Mucho se ha escrito sobre esta iglesia y unos en el camino artístico descriptivo y otros en el camino artístico idealista, como el señor de Berrueta en sus Campanas mudas, han dicho ya magistralmente, todo lo que de ese templo se puede decir. Por tanto, al subir yo ayer á S. Nicolas, no iba á observar, no iba á anotar. Iba solo á sentir, á saborear ese sentimiento consolador, que, cultivando el amor á sus ideales, dejan tras sí los hombres de corazón, esos hombres á los cuales llama un ilustre autor *sombras con interior*.

La iglesia de S. Nicolas, más que ninguna otra iglesia, debe su mérito y vida, el esfuerzo exclusivo de sus burgaleses: primero la enriquecen los caballeros Polancos, costeando el magnífico retablo ojal de su altar mayor y más tarde el marqués de Murga, la salva de una certera y ruinosa muerte.

Ayer el ideal crea, hoy el ideal salva. Y reunidos los dos ideales, legan al mundo del arte uno de sus más inestimables tesoros.

Yo no conozco al marqués de Murga. Porque decir que se conoce á un hombre, por saber si es alto ó bajo, ó por haberle hablado alguna vez en una visita y saludado varias veces en la calle, es no conocerle. Conocer á un hombre, por lo menos como yo entiendo esas cosas, es saber cómo piensa aquel hombre, qué sentimientos tiene, qué aspiraciones, es saber en fin si es *sombra con interior ó sombra sin interior*; sin que en éste analisis entre para nada, ni el color del pelo, ni el corte del traje...

Pues bien, yo sin conocer al marqués de Murga, sin titubear, le coloco entre las *sombras con interior*. Porque un hombre, que en los tristes tiempos de practicismo egoista, en que vivimos, en vez de huir, como tantos otros de su pueblo natal, vuelve á él y con solicitud verdaderamente conmovedora, salva uno de sus principales monumentos artísticos, en el crítico momento en que esa inapreciable joya, á pesar del *sentido y general clamoreo* que llora su ruina, iba irremisiblemente á perecer, tiene que ser un hombre, que sobresalga de entre los demás hombres que fuman, hablan de política, juegan al tresillo y se pasean; tiene que ser una *sombra con interior*.

Y ese interior es el que tantas cosas me dice desde las restauradas piedras de San Nicolás...  
TRISTÁN DE LA CRUZ.

## Víctimas de la aviación

Desde el año 1908 han ocurrido 343 desgracias mortales en aeroplano.

En 1908 ocurrió un deplorable accidente, en que el teniente Selfridge fué víctima, durante sus vuelos en América, con Orville Wright, el famoso aviador, que quedó también gravemente herido. En 1909 hubo tres víctimas; en 1910, 29 muertos; en 1911, 76; en 1912 ocurrieron varias catástrofes, pereciendo 117, y en 1913, hasta hoy, llevamos anotados 120, tres más que la totalidad de víctimas que el año entero pasado.

Como curiosidad, daremos la forma en que este total de 343 víctimas está dividido entre las varias naciones, según datos facilitados por el secretario del Real Aero Club de Londres, Mr. Perrin, y que muestran la actividad desarrollada por los países del mundo en el dominio aéreo.

Francia, 96; Alemania, 78; América, 51; Gran Bretaña, 37; Italia, 23; Rusia, 21; Austria, 8; Suiza, 6; Bélgica, 5; Grecia, 3; Argentina, 3; Japón, 3; Rumanía, 2; China, 2; Brasil, 1; Montenegro, 1; el Perú, 1; Holanda, 1; Chile, 1; España, 1.

## Cuartilla internacional

### Los norteamericanos y la Literatura

Quando veo por las alamedas pintorescas de cualquier pueblo español á un literato, novelista ó poeta que se pasea solo disfrutando de la naturaleza y de algún folleto que lleva entre manos y lee con aire de meditación, no puedo menos de lamentar lo solos que se quedan los literatos españoles. Buscan la naturaleza porque es una amiga económica y la renta de un escritor de ordinario no le permite otra disipación, además de la cultura que lleva consigo la contemplación de las bellezas del campo; pero hay que confesar que eso no es misantropía del escritor, sino abandono de sus compatriotas. En España no se lee. Se perora, se discute, se grita, pero no se lee.

La América, sobre todo la del norte, es el paraíso terrenal de los escritores. Allí no hay novelista, ni poeta digno que no se corone con laurel de plata.

World's-Work, revista yanqui de donde tomamos las siguientes notas, publica un artículo documentado de Arthur W. Page, sobre la edición de novelas y demás obras de amena literatura.

Ese pueblo ama la lectura con pasión y si una obra llega á interesar, no hay tirada que baje de 100.000 ejemplares.

Dos novelas, una de M. Florencio Barclay y otra de Stratton-Porter, han llegado en tres años á la fabulosa publicidad de 500.000 y de 250.000 ejemplares respectivamente.

Ahora veamos la cuestión precio, porque alguien se imagina que solo en España los libros cuestan dinero.

El precio corriente de una novela en América fluctúa entre 5 y 8 pesetas oro, es decir francos; de cuyo precio, no siendo propiedad del autor, percibe este un mínimo de un 20 por 100 de la venta total, de donde puede calcularse

que un autor regular saca de 50 á 100.000 pesetas de ganancia en una novela de tirada insignificante, es decir de más de 100.000 ejemplares.

Se habla de no pocos autores americanos que en poco tiempo han sacado de un libro medio millón de pesetas.

Todos estos datos, puestos en la patria del domine Cabra, en donde las telarañas son la más frecuente protección de una obra, en donde solo las obras de misericordia son las únicas dignas de loa, ya que no de apoyo parecen historias de Barba Azul y de los mil carámbanos de cualquier soñador del tiempo de Amadis de Gaula.

DAULOF.

## Información Militar

### Destinos.

Infantería: Segundo Teniente don José Loma Arce, ascendido, al cuadro para eventualidades del servicio en Melilla.

Caballería: Segundos Tenientes don Manuel Arias Verges y don Julián Gómez Seco, de los regimientos de Lanceros de Borbón y España, respectivamente, á la Escuela de Equitación Militar.

### Escuela Superior de Guerra.

Se nombra profesor de la misma, al teniente coronel de Estado Mayor don Luis Roig de Lluis, y se concede la separación de la misma al alumno capitán de Infantería, don Francisco Agustín Serra.

### Servicio de la plaza para el día 17.

Parada.—Lealtad, (primer turno). Jefe de día.—Señor comandante de Lealtad, don Esteban Pérez.

Imaginaria.—Otro de San Marcial, don Antonio Díaz.

Visita de Hospital.—San Marcial, primer capitán.

Reconocimiento de plaza.—Borbón, segundo capitán.

Idem de pan.—Lealtad segundo capitán.

Vigilancia.—Un oficial de cada cuerpo.

Idem para San Esteban.—Un sargento y un cabo del 3.º Montado.

## Ecos de la región castellana

### Reinos.

Como les anuncié en mi última correspondencia del 11, se ha celebrado en la iglesia del hospital de esta villa la fiesta de Nuestra Señora de la Salud, titular de las Siervas de María, á cuyo cargo está el cuidado de dicho establecimiento.

Después de los cultos ordinarios, á las diez y media comenzó la solemne misa de medio pontifical, en la que ofició de celebrante nuestro celoso párroco don Domingo Ortega. El excelentísimo señor Obispo, asistido del clero de la villa y pueblos circunvecinos, dió realce desde su trono revestido con los ornamentos episcopales, á la augusta ceremonia. En el centro de la iglesia el Ilmo. Ayuntamiento y el

Juzgado de instrucción de este partido daban ejemplo de religiosidad al numeroso público, que llenaba las amplias naves del templo de San Francisco.

Después de cantado el evangelio, ocupó la sagrada cátedra el señor Director de la Propaganda Católica de Palencia don Matías Alonso, quien en un sermón elocuente y sentido cantó las glorias de la Virgen en su consoladora advocación, *Salud de los enfermos*, teniendo párrafos brillantes, que produjeron en el público afectos de piedad y amor hacia la Virgen y confirmaron la fama de orador que le había precedido.

Un nutrido coro de señoritas interpretó admirablemente la misa de los Angeles Custodios, de Valdés.

Por la tarde terminaron los cultos de la novena con una solemne salva á tres voces, plática del señor Alonso y bendición con el Santísimo.

El Ilmo. Ayuntamiento ha obsequiado al Excmo. Sr. Obispo, autoridades y clero que tomaron parte en la fiesta, con un espléndido banquete, servido por la acreditada fonda del señor Valenciaga, en una de las amplias salas anejas al edificio del hospital.

Al descorcharse el champagne ofreció don Emilio Macho, Fiscal de la villa, al Excmo. Sr. Muñoz el banquete en testimonio de gratitud y amor filial que profesa la villa de Reinos al ilustre Obispo Campurriano. En frases tiernísimas y elocuentes contestó el Sr. Obispo, testimoniando una vez más el grande amor á la tierra que le vio nacer y cómo en su corazón ocupa lugar preferente el cariño y amor tiernísimo que profesó siempre á Reinos, antesala que le recibe con los brazos abiertos, cuando atraído por el amor de su madre se adentra en el corazón de Cantabria.

D. Manuel Cossío reinosano de corazón, depositó una flor de gratitud á los pies de las beneméritas religiosas, que con gran celo regentan este hospital y son la manifestación visible de la flor preciosa, que Jesús trajo del cielo, de la caridad. Todos fueron ovacionados.

En los puertos del Hija cercanos á esta villa, unos copos de nieve han cubierto con su altura el verde opaco que cubre todas las montañas que rodean á Reinos, dándole atractivos suficientes para hacer aumentar cada año la numerosa colonia veraniega que del centro y de la periferia de la península vienen á tonificar su espíritu y fortalecer su organismo.

El Ilmo. Sr. Muñoz se hospeda en casa de nuestro amigo el simpático coadjutor de esta don Angel M. González, pariente y amigo del mismo; acompaña al señor Obispo su hermano el Arcipreste de Canarias.

La recolección de cereales toca á su término y en general puede decirse ha sido mediana con tendencia á buena.

popular, no pueden estar ocultos, y, ó se irá para arriba, ó se irá para abajo; pero allí estará siempre, desalojando, con corsé y sin él, igual volumen de aire en la atmósfera, é igual volumen de agua en la tina del baño... ¡Es un dogma de física la impenetrabilidad de la materia!

Por lo demás, la señora iba trajeada á las mil maravillas: su abrigo de terciopelo, bordado en «cola de rata»; su boa y su manguito de piel de Mongolia, y sobre los grises bucles, peinados á la inglesa, una *toquette* negra de paja fantasma, sin más adorno que un vaporoso *esprit* de plumas blancas.

El primero de los dependientes, que las vio entrar, se adelantó hacia ellas ceremoniosamente como un lord... Nadie diría, al verlo tan flexible de espinazo, tan cortés de ademán y tan insinuante de sonrisa, que era de Algodonales.

—Las señoras dirán en qué podemos servirles.

—Hágame el favor—contestó la mamá, subiéndose el espeso velillo con la enguantada mano y enjugándose la humedad de los ojos con un mi-

Folleto de EL CASTELLANO

## Al Sr. D. Manuel García Rodríguez

Hora es ya de que yo me dé el gusto de dedicar á V. una obra mía, si quiera sea tan baladí y tan de ninguna enjundia, como lo es por su fondo, y hasta por su forma, *Exposición de Muñecas*.

No es esta dedicación sino un pretexto para que vayan nuestros nombres juntos en una misma página, como juntos vamos los dos de paseo por esas calles, y como juntos van en la vida nuestros sentires de las cosas y hasta nuestros pareceres artísticos y aficiones literarias.

Más se merece la fina amistad de usted y más exige el cariño de hermana, que le profesa su amiguisimo

Juan F. Muñoz Pabón.

Sevilla, 10 de Abril de 1910.

## AL PIO LECTOR

Invitado el autor para desempeñar el papel de Jurado en la exposición de muñecas, que habrá de celebrarse durante este mes de Abril en la Ciudad de Sevilla; pensando en la naturaleza ó índole de estos concursos, y dada su propensión á romancear las cosas de la vida, viósele á las mientes en todo su proceso, desarrollo y finalidad la novelilla que hoy te ofrece.

Y para precaver toda sospecha de prejuicios en él, como Jurado, te declaro honradamente que á la hora de esta, en que pone al librejo coronamiento y remate, ni ha visto una muñeca de las que para el certamen se aparejan, ni sabe el nombre de ninguna de las expositoras.

Ha querido solamente emitir su juicio, que dista lo infinito de ser infalible, acerca de lo que debe ser una muñeca, y no desaprovechar la ocasión que se le presentaba de moralizar deleitando.

Ojalá haya logrado lo segundo, como tiene para sí que ha hecho lo primero.



## Exposición de Muñecas

### NOVELILLA DE TRAPO

POR

Juan F. Muñoz Pabón, Pbro.

(Con licencia de la Autoridad Eclesiástica)



Comienzan a sacarse las patatas que han dado una inesperada y triste sorpresa, pues dicese salen dañadas, debido a las muchas aguas que en estos quince últimos días han caído.

Los ganaderos con miedo por los subidos precios, que tienen en Castilla la paja, cebada y demás simientes, que se utilizan para la alimentación del ganado; esto les hace temer una feria floja, sobre todo en el ganado mular para la recría, que constituye una de las fuentes más saneadas de riqueza en este país.

Reina gran entusiasmo con motivo de la peregrinación a Montesclaros, santuario del que son muy devotos todos los pueblos de esta parte de la montaña.

Se espera sea un acontecimiento religioso digno del triunfo de la Cruz, cuyo aniversario por la conversión de Constantino se conmemora.

Damos las gracias al señor Administrador del hospital don José Aja, a las Hermanas del Corazón de María y al Ilmo. Ayuntamiento de esta villa por las deferencias y obsequios de que hemos sido objeto.

Las confirmaciones administradas por el Excmo. Sr. Muñoz, para los pueblos circunvecinos, han sido muy numerosas.

Comenzaron a las diez, siendo padrinos el Sr. Alcalde, don Ramón Obeso y su Señora Esposa.

El número de los que serán confirmados, pertenecientes a la villa, se cree será también extraordinario, aunque no hace más que cuatro años, que se hizo la última Confirmación.

Se empieza a notar animación con motivo de las próximas fiestas de San Mateo.

Han llegado algunos *tiros vivos* para la feria, quedando instalados en el campo de Santiago, donde se pone la feria del ganado caballar.

A pesar de la temperatura bastante fresca de estos días, los veraneantes continúan en la villa, aunque algunos han salido ya y los restantes se protegen con sendos gabanes.

El Corresponsal.

### Herrera de Río Pisuerga.

Hemos recibido un bonito y artístico e ilustrado programa de las grandes fiestas que se han de celebrar en Herrera de Riopisuerga los días 21 al 24 del actual.

He aquí los principales festejos que constituyen el programa:

El día 21 al amanecer se iniciarán las fiestas con alegres dianas por la notable banda del Regimiento de San Marcial y renombrados dulzaineros.

A las diez, procesión para trasladar desde su Santuario a la Parroquia, la milagrosa Virgen de la Piedad, concurriendo en corporación el Excelentísimo Ayuntamiento y celebrándose solemnes cultos en los que ocupará la Catedral Sagrada, el P. Rol. Superior de los Dominicos.

De doce a una la banda de San Marcial ejecutará en el templo de la Plaza del Conde de Garay, preciosas composiciones musicales.

A las tres de la tarde será la procesión para trasladar a su Santuario la milagrosa imagen de la Piedad.

Desde las cinco de la tarde bailes públicos y por la noche iluminaciones, fuegos artificiales y bailes de Sociedad.

El día 22 habrá alegres dianas por la banda de música y las dulzainas; se distribuirán premios a los niños, solemnizándose el acto por la citada banda.

En este día y sucesivos se instalarán cucañas y otros atractivos con premios en la Plaza del Conde de Garay, elevándose también globos aerostáticos. Desde las cinco de la tarde habrá bailes públicos como en el día anterior.

A las diez de la noche se quemará en la Plaza del Conde de Garay otra variada colección de fuegos artificiales.

El día 23 dianas como en los días anteriores y alegres aboradas la banda y las dulzainas.

A las nueve misa solemne en el Santuario de la Veneranda Virgen de la Piedad.

Después carrera de cintas a caballo y en bicicleta, granadas japonesas despidiendo dulces, bombones y caramelos y hasta la una conciertos en la Plaza y por la tarde jira campestre. por la noche cinematógrafo público y

en la Plaza del Conde de Garay bailes públicos.

El día 24 se inaugurará el gran mercado de ganados y cereales é iguales festejos que en días anteriores. Por la noche segunda función de cinematógrafo.

Dada la variedad de festejos no dudamos que las ferias se verán muy animadas.

El Corresponsal.

## SECCIÓN RELIGIOSA

### SANTOS DE MAÑANA

La impresión de las Llagas de San Francisco y San Lamberto, Obispo y mártir.

### CULTOS

Novena al Smo. Cristo de Burgos.— Todos los días a las seis y media de la tarde, rosario, novena, cánticos y adoración del Santo Lignum Crucis.

Capuchinos.— Solemnes cultos que los RR. PP. Capuchinos en unión de la V. O. T. y de la Archicofradía del Cordon Serafico celebran el día 17 de Septiembre en la iglesia de la Trinidad en honor del Serafin Ilgado, su padre San Francisco de Asis.

Mañana día 17 la misa de comunión general se celebrará a las siete menos cuarto y por la tarde a las cinco y media función solemne con sermón, reserva y absolución general. El panegírico estará a cargo del R. P. Domingo, director de la V. O. T.

## DE SOCIEDAD

De viaje.

Ha llegado a esta capital en el rápido de las cinco, el Sr. Director del Colegio de San José, don Francisco Bou.

—De Rioja, doña Lucila Ezquerria, esposa de nuestro querido amigo don Martin Medrano, acompañada de sus hijos.

También ha llegado a esta capital, procedente de los baños de las Caldas de Oviedo, el M. I. Sr. D. Francisco G. Mayo, Penitenciario de la S. I. M. Han salido: Para Valladolid, los abogados don Alejandro y don Francisco Ponce de León.

—Para Madrid, con su distinguida esposa, el empleado en la Comisaría regia de Seguros, don Francisco Diez de las Fuentes.

—Para San Sebastián, en el correo de las diez, la respetable señora doña Felisa Yarto, acompañada de su sobrina María.

—Para el mismo punto nuestro paisano el laureado pintor y académico don Marceliano Santamaría.

—En su automóvil marchó ayer a la Corte el comerciante madrileño don Daniel de Santisteban.

## Ayuntamiento

Orden del día para la sesión de mañana.

Acta de la celebrada el 10 del corriente.

Distribución de fondos para el presente mes.

Dictámenes.—De la Comisión de Cementerios, en la instancia de don Vicente Martínez, en súplica de que se le conceda en propiedad una sepultura del Cementerio de San José.

De la de Consumos, en la moción del capitular señor Dancausa, sobre que se condonen a la empresa que organizó las corridas de ferias, los derechos devengados por las carnes de las reses lidiadas, y proponiendo que se provea una plaza de pesador, que los cargos de Visitador y Teniente Visitador sean desempeñados por una misma persona con el sueldo señalado en el presupuesto al visitador y que en el caso de continuar los consumos en el año próximo, se aumenten dos plazas de interventores.

En varias cuentas.

## Noticias

Ayer tarde en Quintanilleja, hallábase examinando un revolver el joven Abraham Franco, de 24 años, empleado en los trabajos de la doble vía, ignorando que el arma estuviese cargada, cuando al enseñársela a un amigo suyo, se disparó produciéndole el proyectil una herida con entrada por la cara palmar y salida por la dorsal de la mano izquierda.

Trasladado a esta ciudad fué curado en la Casa de Socorro.

## PALACIO DE LA LUZ

La película «Unidos en la tumba inmensa» fué ayer tan del agrado del público, que la contempló con verdadera religiosidad, admirando los pintorescos panoramas de Biarritz que completan la belleza de esta hermosa cinta de 45 minutos de duración, y que el público aplaudió con verdadero frenesí.

Hoy se repetirá como última exhibición, completando el programa los 2 estrenos siguientes: «Calino carcelero» y la preciosa comedia titulada, «La doctora».

En breve la muy aplaudida película de gran efecto, «Una fuga a través de las nubes».

## APARATOS ELÉCTRICOS

Deseando liquidar, se venden con una rebaja considerable sobre los precios marcados. También se vende una magneto de automóvil. Huerto del Rey, 23.

Han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado de Sandoval de la Reina, Marciano Díez Ortega y Sebastián Díez Carpintero, como autores del hurto de una escopeta a Marciano Bustillo, de Vilavedón.

Ha quedado vacante la escuela de niños de Pampliega.

En unos exámenes. Catedrático. ¿Sabe V. cual es el remedio más indicado para combatir el reuma, gota, ciática, arenillas, mal de piedra, cólicos nefríticos, neuralgias y demás manifestaciones artríticas? Alumno. La «Piperazina Dr. Grau».

En la Casa de Socorro han sido curados los siguientes:

Jerónimo Martínez, de 33 años, distensión ligamentosa del pie izquierdo. Manuella Santos, de 2, de una herida contusa con avulsión de la uña en el dedo medio de la mano izquierda.

Luisa Córdoba, de 4, de una herida contusa en el labio superior.

Julio Pascual, de 11, de una herida incisa en la mano izquierda.

Hipólito Cáceres, de 19, de una contusión en la rodilla izquierda.

Felisa Aceña, de 6, de luxación del hombro derecho.

Gloria Peña, de 3, de una herida contusa en el pie derecho.

Pascual Arnáiz, de 17, de erosiones en la pierna izquierda, que le produjo un perro.

León Martínez, de 31, de una herida contusa en la mano derecha.

Jacinta Alvarez, de 34, de una contusión en la región orbitaria izquierda.

Cura el estómago «El Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos».

Es el mejor de los laxantes *Grains de Vals*, de acción suave y eficaz. Dosis, uno ó dos granos al cenar.

Cuando hayáis tomado reconstituyentes y no os hayan dado resultado, tomad *Vigü* y hallaréis la diferencia.

## Vacante

Por terminación de contrato se halla vacante la plaza de practicante de este partido de Riosera, con el sueldo anual de 1.750 pesetas pagadas por trimestres vencidos, admitiéndose solicitudes hasta el 30 de Octubre próximo, debiendo tener por lo menos ocho años de práctica y no pasar de 40 años de edad.

Lecciones de 1.ª Enseñanza a domicilio. Precios convencionales. San Juan 39, 4.º darán razón.

De regreso de Alvarez (León) a donde se dirigió con el fin de visitar al Excmo. Sr. D. Antón López Peñalé, arzobispo preconizado de Tarazona y después de permanecer breves horas entre nosotros, ha salido para Barcelona el ilustrado profesor de Ciencias Naturales del Colegio de San Ildefonso de Ingatán (Méjico) don Eustasio Fernández particular amigo nuestro.

En la populosa capital catalana este ilustre hijo de Burgos se unirá a la peregrinación mejicana, que en breve arribará a aquel puerto.

En la imposibilidad de despedirse de sus amigos, lo hace desde las columnas de este periódico.

## NOTAS ÚTILES

BOLETÍN METEOROLÓGICO Día 15.—Observaciones del Instituto provincial.

Barómetro: A las ocho de la mañana 684'2. A las cuatro de la tarde 683'1.

Temperaturas: Máxima a sol, 16'0. Máxima a la sombra, 11'6. Mínima a la sombra, 4'0.

## Dirección del viento:

A las ocho de la mañana, S. O.

A las cuatro de la tarde, O.

## Pluviómetro.

Lluvia en milímetros 7'8.

## MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

### Nacimientos

María Cruz Santamaría Porras, Higinio Camarero Alameda, Jesús Martín Peña.

### Defunciones

Seberina Laguillo Morate, de 18 años, Casa provincial de Beneficencia. Francisco Perez y Santamaría, de 59 años, Hospital del Rey. Josefa Luengo Gonzalez, de 21 años, Castilla 5.

## Mercado de cereales

### BURGOS

Entrada de todo grano 2.000 fanegas.

Trigo mocho a 11'65 pesetas anega-Rojo a 11'50 pesetas fanega.

Alaga 12'25 pesetas fanega.

Centeno a 8'50 pesetas fanega.

Cebada a 7'50 pesetas fanega.

Avena, a 5'50 pesetas fanega.

Yeros, a 9'50 pesetas fanega.

Lentejas a 9'50 pesetas fanega.

Espareta a 6'50 pesetas fanega.

Titos a 8 pesetas fanega.

Garbanzos a 15 pesetas fanega.

Alholvas a 7'25 pesetas fanega.

Algarrobae a 7'75 pesetas fanega.

## Sánchez ante el Consejo de Guerra

POR TELÉGRAFO Y TELÉFONO MADRID 16

Continúa la vista.—La declaración del asistente.—Un careo.

La vista de la causa contra Sánchez según ya comunicó ayer se suspendió hasta las tres de la tarde en que la sesión fué reanudada, continuando el juez señor Bernard la lectura del apuntamiento.

El fiscal renunció a que los procesados estuvieran presentes, pero Sánchez manifestó sus deseos de asistir a la vista y que quería que su hija estuviera presente en el acto de la inspección ocular.

El defensor de Luisa no creía necesaria la presencia de su defendida en esta diligencia, no obstante considerarlo así el procesado.

El fiscal hizo ver que el Código excluye la presencia de los procesados a la inspección ocular y manifestó que consideraba inhumano que Luisa presenciara semejante acto.

Dióse por terminada la discusión, suspendiéndose la vista por breves momentos.

Al reanudarse nuevamente y después de leer el juez las ratificaciones de los testigos, se dá lectura de la última declaración del asistente Serrano, en lo que se refiere a la información del periódico «España Nueva».

Al terminar esta lectura, el defensor de Sánchez hace constar que éste, al conocer tal información, se apresuró a escribir a los jefes de la prisión, diciéndoles que las declaraciones que se le atribuían eran falsas, pues para nada había hablado con Serrano, su asistente.

Sin embargo, dice, Sánchez dió a otro ordenanza unas cuartillas para que las publicara, pero aquellas se referían a la vida de su hija.

Ratificación de Serrano

Llamado ante el Consejo el ordenanza Serrano, este se ratificó en cuanto había declarado, añadiendo que el capitán le había confesado su crimen en la galería de Prisiones militares.

Sánchez, niega

Preguntado Sánchez acerca de la veracidad de cuanto afirmaba el asistente, contestó que todo ello era falso.

MADRID Y PROVINCIAS

POR TELÉFONO Y TELÉGRAFO MADRID 16

IX Congreso Agrícola en Soria. Soria.—Ayer tarde en el teatro principal tuvo lugar la solemne inauguración del IX Congreso de la Federación Agrícola de Castilla la Vieja.

Asistieron representantes en Cortes por la provincia, autoridades locales y representación de las Diputaciones de todas las provincias castellanas. Están también representados varios Ayuntamientos y organismos agrícolas de la región castellana.

De Burgos asisten D. Bonifacio Díez Montero, D. Aurelio Gómez, D. Félix González Miguel y otras personalidades.

El presidente de la Diputación de Soria, señor Sanz, dió la bienvenida a los Congresistas é hizo breve historia de la labor de los Congresos Agrícolas. Presentó luego a los que hicieron uso de la palabra.

—El Congreso se dividió en dos secciones nombrándose las Mesas que han de presidir las sesiones.

Se han presentado muchos trabajos y esta mañana han comenzado a discutirse los temas del cuestionario.

La población presenta un aspecto de gran animación y se organizan varias fiestas para honrar a los congresistas.

Se comenta con extrañeza la actitud del ministro de Fomento y del director general de Agricultura, que no han contestado a la invitación de los organizadores.

## Muerte del teniente Gallo

Como verán nuestros lectores en la sección telegráfica y telefónica, el bizarro primer teniente de Ingenieros don Cipriano Vicente Gallo, hijo de Burgos, ha sido muerto en el momento de dirigir las obras de construcción de un blocaus, en Ceuta.

A sus desconsolada madre, hermanos y demás familia, enviamos el testimonio de nuestro sentido pésame por la pérdida que acaban de experimentar.

## ULTIMA HORA

POR TELÉGRAFO Y TELÉFONO MADRID 16, 4'30 tarde,

El Consejo de Guerra contra Sánchez.—La sesión de la mañana.—En la Escuela de Guerra. El pabellón del excapitán Sánchez.—Precauciones.

Esta mañana se ha celebrado la diligencia de reconstruir el crimen en las habitaciones, que ocupó el excapitán Sánchez en la Escuela Superior de Guerra.

Desde las ocho y media la guardia de la Escuela Superior de Guerra fué reforzada para mantener el orden y tributar los honores a los generales que forman el Consejo.

El público se agrupó en las calles próximas, siguiendo los más pequeños detalles en el proceso contra el abominable criminal.

A las nueve en punto comenzó a verificarse la inspección ocular del pabellón de la Escuela Superior de Guerra que ocupaba el excapitán.

Asistieron a esta diligencia, el Consejo en pleno bajo la presidencia de general Tovar, los defensores señores Serrano Batanero y Cabrera y el Juez Instructor.

No han asistido a la diligencia de la reconstrucción ninguno de los procesados.

Se habían adoptado grandes precauciones por la policía y jefes de la Escuela Superior de Guerra, para contener la enorme muchedumbre de público que pugnaba con los agentes por acercarse al edificio.

Se han doblado las guardias para mantener el orden contra cualquier contingencia.

La diligencia ha consistido más bien que en una inspección de las diversas habitaciones que ocupaba Sánchez, en el detenido reconocimiento de los objetos y lugares que utilizó aquel en la comisión del crimen, tales como la arseta, la cocina, etc.

Terminada la diligencia de reconocimiento é inspección ocular, regresaron los vocales del Consejo de Guerra a Prisiones militares.

Los defensores de los procesados marcharon también a dicha dependencia, ocupando cada uno de ellos un coche de punto.

Antecedentes del procesado y su familia.

A las diez de la mañana se ha constituido nuevamente el Tribunal.

Sánchez comparece ante el Consejo, ocupando el banquillo.

Nótase en él que está más quebrantado é intensamente pálido.

Se dá lectura de los certificados en que constan los antecedentes relativos a los padres de Sánchez y después de las declaraciones referentes a la conducta que en los primeros años de su vida observó el procesado.

Luego aparecen las certificaciones que se refieren a los antecedentes patológicos de los padres de Manuel Sánchez y el informe médico-legal sobre el estado mental del procesado en el que consta que aquél no presentaba anomalía alguna.

## Incidente

Nótase que está presente el testigo Iglesias y se ordena, que sea expulsado del salón.

Esto dá lugar a un ligero incidente.

## Lo que dicen los médicos

Pasado este pequeño incidente, continúa la lectura del certificado emitido por los médicos que reconocieron al procesado, los cuales deducen que aquél es perfectamente responsable de los actos que realiza, pues sus facultades mentales están perfectamente equilibradas.

El Fiscal solicita que sean interrogados los médicos que firman tal documento, accediendo a ello la presidencia.

El defensor del profesado interroga al doctor Sierra, previa advertencia del presidente de que está este en la obligación de contestar a las preguntas que la defensa le dirija.

## Otro incidente

El defensor de María Luisa pregunta al testigo Montoya si podría sustituirse la frase «puestos de acuerdo Sánchez y Luisa» por «obedeció Luisa al mandato», a lo cual contesta el testigo, que no tiene inconveniente en ello.

El vocal, general de Brigada señor Fernández de la Puente, hace constar ante el Consejo, la importancia que puede tener para el resultado de la causa, la sustitución de un concepto por otro, dando lugar esta observación a un nuevo incidente entre el defensor de María Luisa y el perito señor Fernández Victorio, cuyo incidente corta oportunamente la presidencia.

Se suspende con este motivo la sesión, y al reanudarse de nuevo, a las doce menos diez minutos, continúa el secretario capitán señor Cillanueva, la lectura de las diligencias más importantes del sumario

## Otro perito

Comparece ante el Tribunal el perito médico señor Murillo Ubeda, quien es interrogado acerca de si el señor García Jalón pudo quedar con vida después del primer martillazo que el dió Sánchez.

El testigo dice a esta pregunta, que cree fué la muerte instantánea.

## Comparece Buch, el padrino

El Ministerio fiscal y las defensas renuncian a la comparecencia de otros testigos, pero el primero solicita la presencia ante el tribunal del viejo Buch.

Esto produce entre el público inmensa expectación.

Aparece el padrino y a preguntas que el fiscal le dirige manifiesta, que en la sala y antes de marchar él a la calle el velador se hallaba donde siempre, en el centro de la habitación y que cuando el día de autos volvió a casa, notó que el velador ya no estaba en su sitio.

Añade que el excapitán se encontraba en la sala cuando llegó él a casa con los niños.

A preguntas de la defensa, dice, que los niños cambiaban de lugar, con frecuencia, la mesa y las sillas y que le hubiera llamado la atención si a Sánchez le hubiese encontrado vestido con otro traje que el que ordinariamente usaba.

El dependiente de la casa de préstamos.

Retírase de la sala Buch y comparece el testigo Pablo Páuin, dependiente de la casa de préstamos donde Sánchez fué a vender varias alhajas de la víctima, señor García Jalón.

Comienza diciendo, este testigo que tenía muchísimo interés en descubrir quien le había vendido las citadas alhajas, para de este modo evitar pudiera recaer en él alguna responsabilidad.

Explica luego lo de la gorra de ingenieros, que llevaba Sánchez cuando fué al establecimiento y cómo fué para reconocerle al presentarle un agente el retrato.

Declara Manolita.—Escena emocionante.

La hija del procesado, Manolita Sánchez, preséntase ante el tribunal, previamente requerida por este y al entrar aquella en el salón donde las sesiones se celebran, produce en el público gran expectación.

No bien penetra en la sala arrojase en los brazos de su padre, llorando amargamente y besándole.

Como se nota que la jovencita queda desvanecida, el presidente ordena se la preste la asistencia facultativa que sea necesaria.

El procesado llora cuando retiran

de su lado a Manolita, y se levanta la sesión.

### Obispo preconizado

Se han recibido noticias particulares de Toledo, por las que se sabe que ha sido preconizado Obispo auxiliar de Toledo el M. I. Sr. Dr. D. Antonio Alvaro Bayano, arcediano de la primada de Toledo, y secretario de cámara del Arzobispado.

Dicho señor cuenta 36 años de edad y llevará el título de obispo de Apolonia *in partibus*.

### Muerte de un oficial

Se ha recibido un telegrama oficial de Ceuta, dando cuenta de que en las obras de construcción de un «blockhaus» en las posiciones avanzadas frente a Diut, fué muerto el teniente de Ingenieros don Cipriano Gallo, que dirigía las obras y herido un cabo del mismo cuerpo.

Madrid 5:30 tarde.

### De política

San Sebastián.—El Presidente del Consejo de ministros estuvo esta mañana en el palacio de Miramar despachando con S. M. el Rey.

Dijo el Conde de Romanones que había puesto a la firma regia varios decretos de distintos departamentos y que esta tarde facilitaría a la prensa la nota de dichos decretos.

Añadió que había visto al señor García Prieto en el palacio de Miramar en el momento en que el marqués de Alhucemas acudía para cumplimentar al Rey.

Esta entrevista, que ha durado cinco cuartos de hora, ha sido comentadísima en los círculos políticos.

Al regresar el señor García Prieto al Hotel María Cristina, donde se aloja, fué interrogado por los periodistas, que con insistencia, pretendían adquirir noticias de la entrevista del marqués con don Afonso, pero aquél se encerró en una impenetrable reserva, no dejando traslucir nada de los asuntos que trataron en la Cámara regia.

—El Presidente del Consejo de Ministros, ha recibido la visita de numerosos amigos y aliados; y ha llamado la atención de los profesionales que entre los visitantes figure el exministro señor Burell, que llegó ayer de viaje.

—Hoy ha almorzado el señor García Prieto con varios amigos, entre otros el señor Barroso.

—El ministro de Fomento estuvo en el palacio de Miramar a despedirse de S. M. el Rey. El señor Gasset regresa esta noche a Madrid, acompañado de su familia.

—Ha llegado el ministro de la Guerra, causando sorpresa en los círculos militares y políticos el inesperado viaje del señor Luque.

Interrogado el conde de Romanones sobre este asunto, dijo que el ministro era portador de varios decretos de la Presidencia de escasa importancia y algunos asuntos sin interés de su departamento.

Aun cuando se notó en el presidente del Consejo alguna preocupación, afirmó rotundamente que nada ocurre y que ahora solo espera la llegada del presidente de la República francesa M. Poincaré a Madrid y que tampoco ocurrirá nada importante.

### De la huelga

Barcelona.—Sigue trabajándose en muchas fábricas con arreglo a los acuerdos tomados entre patronos y obreros.

El señor Francos Rodríguez se propone marchar a Madrid el jueves ó viernes próximo para conferenciar con el presidente del Consejo y el ministro de la Gobernación, acerca de la solución definitiva de la huelga.

### Fin de la jornada regia

San Sebastián.—El presidente del Consejo regresará el próximo lunes a Madrid, en cuyo día estará en San Sebastián el señor López Muñoz que dará por terminada la jornada regia.

### De Gracia y Justicia

Entre otros decretos de Gracia y Justicia firmados por el Rey, figura uno nombrando Juez del distrito de Atarazanas (Barcelona) a don Agus-

tin Núñez; magistrado de la Audiencia de Bilbao, a D. Eusebio Sanz y magistrado del Supremo a don Cándido Rodríguez, que era presidente de Audiencia Territorial.

### Huelga de Riotinto

La huelga se agrava, extendiéndose a los demás oficios. Han llegado nuevas fuerzas de la benemérita, que patrullan por la cuenca minera: está preparado también para marchar un batallón del regimiento de Soria de guarnición en Sevilla.

### Asamblea Eucarística

Granada.—Han llegado a esta capital, más de ciento veinte socios de la Adoración Nocturna.

El desfile procesional de banderas por las calles de la ciudad, ha resultado brillantísimo.

### Vapor que conduce tropas

Cádiz.—Está surto en el puerto el vapor «Canalejas».

El miércoles marchará a Larache, conduciendo tropas y material de guerra.

## Bolsa

	Día 15	Día 16
<b>MADRID</b>		
Interior contado	79'80	79'55
Id. fin de mes	79'70	00'00
Fin próximo	00'00	00'00
Amortizable	98'75	98'70
Nuevo amortizable	92'00	91'00
Banco de España	448'00	449'00
Tabacos	291'00	291'00
Banco Hipotecario	000'00	000'00
Banco Hispanoamericano	000'00	000'00
Obligaciones azucareras	00'00	00'00
Azucareras preferentes		
Id. ordinarias	42'75	42'50
Cambios sobre París	00'00	12'50
Id. Londres	6'50	6'55
Cédulas	26'90	26'82
	99'15	99'10
<b>BARCELONA</b>		
Interior fin próximo	00'00	79'56
Norte	000'00	100'55
Alicante	96'95	96'75
<b>PARÍS</b>		
Exterior	92'90	92'27
Norte	482'00	471'00
Alicante	454'00	453'00

### Pedro Domecq

Cosechero, almacenista y extractor de vinos.

IEREZ DE LA FRONTERA  
CASA FUNDADA EN 1730  
Autorizada para el uso de armas reales por R. O. de 18 de Octubre de 1724.

Propietaria de 700 aranzadas de viñedos, dos terceras partes del pago de Macharnude; el mejor del término de Jeréz.

Destilador de aguardiente puro de vino, estilo *Cognac fine Champagne*.

Pedid especialmente *Cognac* de PEDRO DOMEQC en todos los cafés, casinos, círculos, fondas, hoteles y restaurantes, exigiendo las etiquetas *Monopolio, Una, Dos y Tres Cepas, Extra y Fundador*, con su escudo de armas.

Representante en Burgos, D. Aureliano Real, San Juan, 36, 2.º.

### BANCO DE BURGOS

FUNDADO EN 1900

CAPITAL Y RESERVAS: PTAS. 3.311.000

Compra y venta de valores del Estado entregando los títulos en el acto.

Compra y venta en comisión de toda clase de valores en condiciones excepcionalmente económicas.

Compra y venta de toda clase de monedas de oro y billetes.

Depósito de valores sin cobrar derechos de custodia.

Depósitos en metálico, abonándose por ellos intereses a razón de 2, 2½ y 3 por 100 al año, según los plazos.

Cuentas corrientes en pesetas y monedas extranjeras, giros, descuentos, y préstamos créditos y en general todas las operaciones bancarias.

### Subasta

Tendrá lugar el día 26 de Octubre próximo, a las diez de su mañana, en la Notaría de don Gregorio Velasco, de la villa de Villarcayo, de todos los solares que integran la posesión que adquirió don Manuel San Martín, radicantes en la merindad de Valdivielso, por precio mínimo de cincuenta y tres mil pesetas.

Las condiciones y titularidad estarán de manifiesto en la mencionada Notaría.

Villarcayo a 11 de Septiembre de 1913.

### GRAN ZAPATERIA Y ALMACEN DE CALZADO

DE

# RAIMUNDO MARTINEZ CAÑO

20, ESPOLON 20. BURGOS

## COMERCIO DE PAÑOS DE HIJOS DE MAURICIO FERNANDEZ

PRECIO FIJO :: PLAZA MAYOR 20 y 21 :: PRECIO FIJO

Instalados nuevamente en nuestros antiguos locales, hemos recibido grandes surtidos en Patenes, Cheviots, Jergas, Vicuñas, Tricots y Armures para trajes.  
Sección especial en géneros para Gabanes. :: Merinos, Sargas y Armures para señores sacerdotes.  
Paños grises, azules, verdes y marrones para uniformes. :: Tapabocas-mantas y bufandas.

LO MAS NUEVO EN LANERÍA PARA SEÑORAS

### Isidro Plaza

COMERCIANTE BANQUERO

y

CAMBIANTE DE MONEDAS

Isla, 5.—BURGOS

CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1855

Esta casa, la más antigua de esta ciudad en operaciones de Banca y Bolsa, ha establecido un servicio especial y muy económico para la compra y venta al contado de toda clase de valores del Estado, entregando los títulos en el acto.

Se encarga también de hacerlo en comisión en las Bolsas españolas y extranjeras de valores del Estado, Corporaciones y Sociedades.

Giros sobre todas las provincias y pueblos de importancia; descuentos, compra de toda clase de cupones, billetes y monedas de oro españolas y extranjeras.

Cuentas corrientes y préstamos con valores.

Se admiten depósitos en metálico y valores sin cobrar derechos por custodia.

Préstamos hipotecarios.  
Horas de oficina de nueve a dos y de cuatro a siete.

### DE GRAN INTERÉS

A NUESTROS LECTORES

Por 5'50 pesetas en Burgos ó 6'25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Práctica de Teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulado

Contabilidad mercantil simplificada

Al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del comercio y la de tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuelas, academias ni profesor alguno.

Dirigirse a don Matías Gallo, librería, Centro Católico, Lain-Calvo, número 6.

Caduca el 2 de Octubre

### Doctor A. Carazo

Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce.

Especialidad en PARTOS y enfermedades de la MATRIZ  
Consulta diaria de 11 a 1.—Calera 13

### A. Santa Olalla

OCULISTA

Consulta de 11 a 1. Gratis a los pobres  
Plaza del Duque de la Victoria (antes del Arzobispo), 19, principal derecha

### EUROPE COMPANY

MADRID

Sociedad mutua de seguros contra el riesgo de muerte, inutilización y robo de ganado caballar, mular, asnal y vacuno.

Se admiten profesores veterinarios y agentes en toda la provincia, solicitando el cargo con buenas referencias al representante en Burgos, Gonzalo Miguel Escudero, Bonifaz, 6.

### Baños de Salinillas de Buradón

Purifique usted su sangre, bebiendo de las tan acreditadas aguas sulfurosas de Salinillas Buradón.

Curan las herpes y toda afección que ataca a la piel.  
Dirección: a San Felices, estación entre Haro y Miranda, de donde distan estos baños un kilómetro.

Temporada de baños: 15 de Junio al 30 de Septiembre.

## Se vende

una máquina de imprimir en buenas condiciones, con todos sus accesorios; dimensiones de la platina, 78 por 62, marca «Marinoni», dispuesta para funcionar con motor ó a brazo.

Informarán en esta Administración.

### OBRAS NUEVAS

Viajes científicos por el P. R. Cira. Un tomo en 4.º, con numerosas ilustraciones, 1'50 pesetas.

Guía de nerviosos y de escrupulosos. Vademecum de los que padecen ó ven padecer, por el R. P. Fr. V. Raymond, 5 pesetas.

La Aritmética, según el plan del filósofo Balmes, por don Manuel López Zapata, segunda edición, 3 pesetas.

Lo que puede un coadjutor ó el apóstol social don José M. Requero, por don Federico Santamaría, 0'60.

Libros de Texto para el próximo curso, últimas ediciones y a los mismos precios de las casas editoriales.

Estampería, papelería y objetos de escritorio.

Librería del

CENTRO CATOLICO

Lain-Calvo 16.—Burgos

### Local

se desea alquilar uno con puertas altas y anchas.

Razón: Cinematógrafo, Huerto del Rey.

### EL PAPEL DE FUMAR

UROL

CONTRA LA NICOTINA

Consuma usted durante ocho días el papel UROL contra la nicotina y fume nuevamente con el que tuviera por costumbre; seguramente le disgustará ya, siendo esa la mejor recomendación de nuestro higiénico papel de fumar.

Se vende en los estancos y kioscos

### Motor trifásico

corriente alterna, diez caballos, marca A. E. G. completamente nuevo se vende.

Razón: Cinematógrafo, Huerto del Rey.

### Garbanzos superiores

de Castilla, garantizando su procedencia, encontrará quien visite la tienda de ultramarinos de Julián Saez, antiguo dependiente de la Cooperativa Militar, así como otras clases de legumbres, azúcar, café tostado al día, chocolate elaborado a brazo y de la Trapa, arroz de Valencia, conservas, galletas Olibet y, en general, los artículos propios del ramo, en inmejorables condiciones de calidad y precio.

También se venden las exquisitas pastillas de café y leche de la Viuda de C. Solano, de Logroño. Único sitio de venta.

Ultramarinos de Julián Saez, San Lorenzo, 27.

### Gabinete Médico Röntgenológico

(Rayos X y corrientes de altas frecuencias y tensiones)

MEDICO-DIRECTOR

### Bonifacio Gil Baños

Gabinete Director de los Rayos X del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce.

CONSULTA DE DOS A CUATRO

Alonso Martínez, 7, 2.º

### Venta

de un potrero de tres a cuatro años, a prueba, puede engancharse en una tartana, que también se vende, con sus arreos.

Darán razón, guarnicionería de Viceten Tapia, Plaza de Vega, 22 y 24.



### Caja de Ahorros

### Monte de Piedad

Aprobados por el Gobierno

GRANDES FACILIDADES :: SÓLIDA GARANTÍA :: RESERVA ABSOLUTA

Horas de oficina: Días laborables, de 10 a 12 y de 6 a 8. Días festivos, de 11 a 12.

Círculo Católico de Obreros.—Concepción, 28, primer piso

## INTERESANTE

En el comercio de *A. Eustasio de la Fuente*, Grabador y Optico pueden adquirir por un módico precio, un aparato sencillo y económico de un nuevo sistema adaptable a la medida, que cura las *hermas* ó evita las molestias que estas ocasionan.

No se cobra el importe hasta después de probado el aparato y que el interesado ó un médico de su confianza, den su conformidad.

NOTA.—Visto los excelentes resultados obtenidos, se ha pedido y conseguido privilegio de invención, patente número 44.639.

ESPOLÓ NÚMEROS 8 y 10

### Escuelas de ingenieros civiles y Academias militares

Preparación completa para el ingreso

bajo la dirección del comandante de artillería don Francisco San Miguel, con la cooperación de dos profesores capitanes de artillería

Brillantes resultados obtenidos hasta fin de curso de 1911 en la Academia establecida en Vitoria y dirigida en la actualidad por el señor Cañedo.

Diez y ocho alumnos preparados por el director cursan sus estudios en la Escuela de Ingenieros de Montes, alumnos ingresados en la Escuela de Minas é Industriales y numerosos en las Academias militares.

Empezará el curso el 1.º de Octubre.

Clases durante el mes de Septiembre.—Clases particulares.

Para informes dirigirse a dicho señor, en la calle de Huerto del Rey 23, 2.º

## FERNANDEZ-VILLA HERMANOS

BANQUEROS

Sanz Pastor (antes Vadillos) 14 y 16.—Burgos

CASA FUNDADA EN 1872

Compra y venta de valores del Estado, del Municipio é industriales, entregando los títulos en el acto y órdenes de bolsa en condiciones muy económicas.

Imposiciones y depósitos en metálico abonándose por ellos intereses según los plazos.

Giro, cambio, descuento, apertura de créditos y cuentas corrientes, depósitos, pagos de cupones, negociación de efectos públicos y comerciales y en general toda clase de operaciones bancarias

### ESTABLECIMIENTO BALNEARIO DE VALDELATEJA (PROVINCIA DE BURGOS)

Análisis del Dr. D. Laureano Calderón. Aguas bicarbonatadas sódico-azoadas-termales

Se obtienen excelentes resultados con el uso de estas benéficas aguas, muy especialmente en el reumatismo, enfermedades del estómago y de la matriz.

Se han hecho importantes reformas para la más cómoda aplicación de las aguas y en fonda y demás accesorios.

### ITINERARIO

Coche correo que sale de Burgos (diario), a las siete y media de la mañana, cruzando con tro que, con el propio fin, sale de Cabañas de Virtus a las seis de la mañana. El primero llega al Establecimiento a las dos de la tarde y el segundo a las nueve de la mañana, en combinación ambos con el ferrocarril de la Robla a Valmaseda.

Para pedidos de habitaciones y carruajes pueden dirigirse a su dueño don Eugenio Rámila Gallo, indistintamente a Valdelateja, Cilleruelo ó Cabañas de Virtus.

### KEROS.—El más brillante y permanente de los lustres

Pullimento especial para pisos, muebles, hules, mármoles, etc. Con un bote de 500 gramos se puede lustrear 300 metros cuadrados, sin dejar grietas, ampollas, ni las huellas de las pisadas.

No es pegajoso ni se arrolla bajo los pies.

No se obtiene con ningún otro.

En Burgos: Cerería de la Viuda de Díaz Güemes, Paloma, 10

### Al todo de ocasión

Gran tienda de venta, alquiler y cambio de muebles, en inmejorable uso; se cambian por otros.

Hay de todos estilos. Se alquilan habitaciones completas.

Plaza del Arzobispo 19.—Burgos

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

#### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 Abril, 22 Mayo, 19 Junio, 17 Julio, 14 Agosto, 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salida de Manila cada cuatro martes ó sea: 23 Enero, 20 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapore, demás escalas intermedias que á la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### Línea de Nueva York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para Nueva York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y Conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Comana, Curapano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

#### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5, de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

#### Línea de Canarias, Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la península indicadas en el viaje de ida.

#### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16, de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasaje de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las negociaciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Para más informes en Santander, SRES. HIJOS DE ANGEL PÉREZ Y COMPAÑÍA, Muelle 36, teléfono núm. 6.

## Descubrimiento sensacional

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

### LA PIEL



Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, farmacéutico y químico de Sedan, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de las enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por ese tratamiento maravilloso.

Eczema, herpes, impetigos, acné, zarpullidos, prurigos, rojecec, zarpullidos tarináceos, syscosis de la barba, comezones, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la ortuna.

(Existe también un tratamiento para los niños de tres años hasta diez y seis). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de sus tratamientos en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

R. RICHELET, 13 RUE GAMBETTA, EN SEDAN (FRANCIA)

DEPÓSITO GENERAL Y VENTA.—Droguería de don Francisco Loyarte, Calle de San Ignacio de Loyola 9, San Sebastián.

Representantes en Burgos: Don José Mira, Paseo del Espolón número 30 Don Fabián Barriocanal, calle de Lain-Calvo, número 1.

### Huevos para incubar

#### Granja "EMILIA,"

#### PALENCIA

#### frente á la Estación

Reorganice usted su corral con aves de pura raza; le costará alimentarlas lo mismo que las aves degeneradas que hoy tiene y en cambio obtendrá usted doble cantidad de huevos.

Se está usted perjudicando; pida usted hoy mismo el nuevo catálogo en donde verá representadas las 18 razas puras de gallinas que tenemos en nuestros célebres parques avícolas.

Dirección: Sr. Director de la Granja «Emilia».—Palencia



LA ROPA QUE VISTE  
A LA NUMERIDAD  
HA SIDO COSIDA CON  
MAQUINA  
SINGER

LA SUPREMACIA DE LA  
**MAQUINA SINGER**  
en todo su género y especialmente durante el verano  
por su ligereza y su la facilidad para el uso

800 MILLONES DE MAQUINAS SINGER  
las que se fabrican y venden constantemente

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MAQUINAS PARA COSER,  
ES LA  
**SINGER "66"**

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA

Establecimientos SINGER  
en todas las ciudades del mundo.

Burgos: Espolón, 44. Aranda: Plaza Mayor, 39. Miranda: Vitoria, 2.

### Gran fundición de campanas y fábrica de relojes de Torre

DE

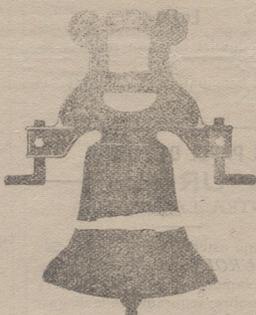
## HIJOS DE IGNACIO MURUA

Gran diploma de honor y medalla de oro en la Exposición

Hispano-Francesa de Zaragoza en 1908

Calle de Francia y Portal de Urbina

VITORIA (ALAVA)



Campana con yugo de hierro de una sola pieza

Tenemos el gusto de expresar a continuación algunas de las obras realizadas en estos últimos años en Burgos y su provincia, á fin de que los que les interese conocer esta clase de trabajos, puedan ver palpablemente la superioridad de los productos de esta casa.

EN BURGOS: Parroquia de San Esteban; residencia de los PP. Jesuitas, la Merced; PP. Carmelitas; MM. Carmelitas y MM. Salesas, parroquia de Santa Agueda (instalación hecha hace pocos días).

EN LA PROVINCIA: Revillarruz, Los Ausines, Campolara, Sarracín, Castrillo Solarana, Quintanapalla, Gamonal, Olmos, Villanueva Argañó, Isar, Castrillo de Murcia, Pedrosa del Príncipe, Yudego, Villafuella, Villagutiérrez, Oña, Briviesca, Aguilar de Bureba, Los Barrios, Santa María de Rivarredonda, Cubo, Pancorbo, Vallarta Quintanilla San García, Aguas Cándidas y otros muchos que sería difícil enumerar en este lugar.

En la mayoría de los puntos citados podrán verse los yugos de hierro (metálicos), que cada día tienen más aceptación. Se aconseja no emprendan obras de este género sin antes consultar con esta casa.

Pídanse presupuestos y catálogos.

## Sobre Monedero

para circulación por correo de valores en metálico  
Servicio postal, creado por Real Decreto de 30 de Noviembre de 1899.

EL SOBRE MONEDERO circula entre todos los pueblos de la Península, Islas Baleares, Canarias y Costas de África, y donde no haya Administración de Correos, están obligados á admitirle á la circulación los carteros y peatones rurales. EL SOBRE MONEDERO es el medio más cómodo, sencillo y seguro para remitir dinero por correo, certificado, desde 5 céntimos hasta 5 pesetas, en cualquier clase de moneda y en toda clase de fracciones. Con el SOBRE MONEDERO se evitan al público las molestias de todos los sistemas de giro; no es necesario el requisito de conocimiento y se entrega por el cartero en el domicilio del destinatario, aunque sea en la aldea más pequeña. Indispensable para encargos al comercio, suscripciones de periódicos, pedidos de libros, pensiones, mesadas etc. etc. Único que resuelve las dificultades del giro en pequeñas cantidades. EL SOBRE MONEDERO tiene la GARANTIA DEL ESTADO que abona la cantidad declarada en caso de extravío. EL SOBRE MONEDERO se vende en los estancos, Administraciones, Estafetas de Correos y Carterías, librerías, tiendas de objetos de escritorio, etc. etc. al precio de 25 céntimos. Los pedidos de los estancos se harán á las Oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos en cada provincia; los demás pedidos á las Oficinas de la Sociedad del Sobre-Monedero. Se abona un buen premio de venta. SE DESEAN REPRESENTANTES ACTIVOS PARA CAPITALES DE PROVINCIA Y PUEBLOS IMPORTANTES.

Oficinas, Serrano 16.—Madrid

## Los regalos de EL CASTELLANO

### Condiciones del sorteo

1.ª EL CASTELLANO, en obsequio á sus suscriptores, organiza un sorteo de regalos, que se celebrará en el mes de Diciembre próximo. Oportunamente se anunciará la fecha y forma en que el sorteo ha de realizarse.

2.ª Tomarán parte en el sorteo, con opción á uno ó varios regalos, todos los suscriptores á EL CASTELLANO que, antes del 15 de dicho Diciembre, recojan en la administración del periódico los números que les corresponda.

3.ª Los números para el sorteo se repartirán en la siguiente proporción; por cada suscripción de un mes, un billete con un número; por cada suscripción de trimestre, un billete con cuatro números; por cada suscripción de semestre, un billete con diez números, y por cada suscripción de año, un billete con veinticinco números.

4.ª Los nuevos suscriptores y los que renueven su suscripción, recibirán el billete que les corresponda al hacer el pago de la suscripción ó renovación.

A los suscriptores que tuvieren ya abonada su suscripción hasta el 15 de Diciembre ó más adelante, se les computará todo el tiempo por el que hicieron su suscripción ó última renovación, aunque tengan ya varios meses vencidos. En su consecuencia, con solo presentar en la administración, por sí ó por otra persona, el recibo que acredite tal circunstancia, recibirán el billete con los números que correspondan á la totalidad del recibo.

A los suscriptores de la capital que abonan su suscripción mensualmente y á domicilio, se les acompañará con cada recibo el número correspondiente.

5.ª El único documento que acredita el derecho á recoger el billete para el sorteo, es el recibo de haber satisfecho el importe de la suscripción.

6.ª EL CASTELLANO publicará oportunamente la lista de los números agraciados en el sorteo. Para recoger el regalo será indispensable la presentación del billete que contenga el número agraciado y este documento no podrá ser sustituido por ningún otro.

7.ª El día 30 de Junio de 1914, caduca el plazo para recoger los regalos, entendiéndose que renuncian á ellos los que no les hubieren recogido para tal fecha.

8.ª EL CASTELLANO se reserva el derecho de aclarar y modificar las anteriores condiciones, y de resolver las dudas que puedan ocurrir en su interpretación.

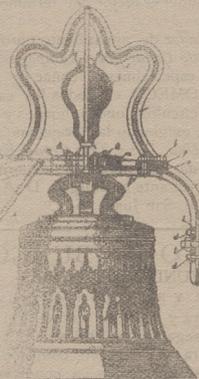
## FAUSTINO MURGA ZULUETA,

antes Echebáster hijo

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1897

Pintorería 82 y Nueva dentro

Vitoria



Especialidad en campanas y accesorios por su extremada perfección y elegancia.

Gran solidez en las fundiciones.

Real patente de invención por 20 años de los muy prácticos y originales yugos metálicos.

Real patente de nuevos tipos ó perfiles de campanas, premiadas en 1903 en la capital y en la Exposición de Zaragoza en 1908, con diploma de honor en ambas y primer término en su género.

Posterior al año 1904 han sido adquiridas las dos patentes mencionadas.

NOTA.—Interesa conocer el que los citados yugos metálicos pueden instalarse cualquier vecino de la localidad y sin necesidad de bajar las campanas de la torre.

En España es la casa que más campanas tiene construídas para la Nación y fuera de ella.

## Almacén de hierros y metales

SANTOS, BILBAO Y CORTINA

EXPOSITOS, NÚM. 10.—BILBAO, TELÉFONO NÚM. 1.199

Grandes existencias en chapas de zinc, hoja de lata, chapas de hierro negras y galvanizadas. Tubería de hierro para conducciones de agua, gas y vapor. Accesorios para tubería. Grifería de bronce. Tubería de cobre y latón, alambres de hierro, cobre y latón. Chapas de hierro estafiadas, calidad inglesas de 2 por 1 metros, propias para construcción de zafra. Chapas de hierro Coke y Charcoal belgas y de acero corriente. Chapas de hierro galvanizadas, lisas y onduladas, inglesas. Cubos y baños galvanizados. Puntas de París, tachuelas y remache. Estajo inglés. Soldaduras de distintas aleaciones. Chapas de cobre y latón, etc., etc.

Precios sin competencia.—Pídanse catálogos.



Fábrica de libros rayados para la banca, comercio y partidas sacramentales

## Taller de encuadernación

Especialidad en obras litúrgicas

Fabricación mecánica de cajas de cartón en gran escala

Precios económicos

RUFINO S. GONZALO

Huerto del Rey, 2, 4 y 6.—Burgos